Jackie Olenick Anniversary

ארפים ושבע מאות	שנת חפשת א	לחדש	בשכת	
	ינו כ	לם לפנין שאנחנו נ	לבריאת עו	7
	רת משה וישראל	בברית הנישואין כז		
		והכי		
This testament witne	sses before God, the Jew	ish community, family	and friends, that	
years ago, on the	day of the week, t	heday of	the month of	
in the year 57, cor	responding to	, the holy cov	enant of marriage was ente	red
into in	, between the	groom,	, and	the
bride,	, according to	the laws and tradition	ons of Moses and Israel. T	hey
joyfully reaffirm thei	r commitment to each	other saying: "As we	celebrate this anniversary,	we
reflect upon our jour	rney together as husba	nd and wife. We have	enjoyed laughter and wij	ped
away tears and today	we have every reason	to applaud our accor	aplishments, both as partr	ıers
and as individuals. N	lay we continue to nu	rture each other's gro	wth with the mutual resp	ect,
support, and commu	nication that is the four	ndation of our blessed	marriage. There is still m	uch
to be learned and lif	e to be lived and our	pledge is to savor eac	n moment that we share a	and
new memory that we	e create. We have establ	ished a loving home w	ithin the community of Isi	rael
inspired and guided l	y Torah values and trac	litions. May our lives l	e embraced by warmth, pe	ace
and love and our hear	rts be filled with genero	sity of spirit toward ea	ch other and those around	l us.
As the years pass, may	y we walk together hand	d in hand still feeling t	he sweetness of our devotic	on."

May our home and family be bestowed with blessing and peace.

Jackie Olenick Commitment Vows 1

ת אלפים ושבע מאות	שנת חמשו	לחדש	בשבת	٦
		ת עולם לפנין שאנו מונים כאן כ	לבריא	1
		כאר בכרית הנישואין האהו		
, ,	, ,	ח לעמוד לצידך תמיד, לשמח או		
,	·	לצחוק איתך ביפים הטובים ולי	• •	
		פים והפרטיים, לבנות את ביתנו		
ז מתוקה. כזאת הרינו		ואהבה. וכשנזקין, נצעד יד נ		
	'	ע ומקבל_ איש_ את רעות_		מתנ
	ינו ברכה ושקום.	עלינו, על ביתנו ועל משפחותי	דו יכוא	
		והכל שריר וקים		
		od, family and friends, th		day
	da	y of the month of	, in the year 57	
corresponding to		20	,	
entered into in _			, between the belove	eds,
		, and	<i>,</i>	
	And	each affirmed to the other:		
"I promise to stand by	you always; to l	be joy to your heart and food	to your soul; to bring out	the
best in you always, an	d for you, to be	the most that I can be; to laug	th with you in the good tir	mes
and struggle with you	through life's ch	allenges. May we strive to bri	ıg to fruition both our sha	red
and our individual h	opes and dream	s. Let us build our home on a	ı foundation of trust, resp	ect
and generosity of spi	rit, guided by To	orah values and traditions. M	lay our lives be embraced	l by
warmth, peace and lo	ve. And when w	e grow old may we walk toget	her hand in hand, still feel	ling
the sweetness of our d	levotion. I give m	ıyself without reservation to o	ur union and welcome you	u as
my partner in life."	_			
May	our home and fa	ımily be bestowed with blessii	ıg and peace.	
ŕ	A	All is valid and binding	-	
Ве	loved	Beloved		
Wi	tness	Witness		

This text may not be used or reproduced without the express permission of the Judaic Connection. Text ${\mathbb O}$ by Judaic Connection

Officiant

Jackie Olenick Commitment Vows 2

ת אלפים ושבע מאות	נות חמשו		לחדש		כ כשכת
		מונים כאן	למנין שאנו	לכריאת עולם	
		שואין האהוכ	כאר בכרית הני		
			J		
These loving partners,			, and	1.1.	_, have chosen
this day,		,	to the secular		, in
vows of lifelong commitment:		Join their lives t	ogether. This hoty	union is consecrated	with these mutual
<u> </u>					
"Through this union we are fu					
and this awesome moment. C	•				
our own pasts and respect each	h other's previ	ious choices. We	will, from this poin	it on, build a common	foundation for the
home that we will create base	d on our share	ed values and dre	ams. The building	blocks will be love, m	utual respect, trust
and communication. Our action	ons as a family	y will be guided l	y integrity, genero	sity and compassion.	
We will help each other to rea	ıch our individ	dual goals and to	flower to our fulle	st potential. We will sł	iare in the pride of
each other's accomplishments	s and be there	as support in a	time of defeat. Th	rough the joys and tra	vails of life we will
travel as one.					
Our lives will be enhanced wi	th the tradition	ons linked to our	respective heritag	es, gleaning the essenc	e from each, as we
continue to perpetuate the lig					
Whether our house is small or	grand, it will	be our castle. It is	the place that we l	nave erected stone by s	tone, imbued with
our personalities and that glov	ws with the ai	ıra of our love an	d devotion. It will a	always be our safe have	en, where we break
from our hectic lives and this l	busy world, w	here we come tog	gether and feel emb	oraced by the warm coo	coon of our blessed
relationship. Love is miraculou	us. One can ho	pe for it, search f	or it and pray for it	, and it is only by the g	race of heaven that
we find it. We are eternally gra	ateful for havi	ng been bestowe	d with this gift. We	e, in all earnestness, dec	clare these vows to
each other and with a full hea	rt accept each	other as partner	rs in life."		
Beloved_			Beloved		
Witness_			Witness		
	Officia	ant			

Jackie Olenick Conservative Lieberman Clause avaliable with or without English

	זפשת אדפים ושכע ג	שנת ו	רחדש	בשכת	
אמר	ד החת	78	% C	את עולם לפנין שאנו פונין כ	לברי
יר ואיזון ואפרגס יתיכי	אל ואנא אפלח ואוק	תו כדת משה וישו	הואי לי לאג	नित्र श्र	
	בקושטא ויהיבגא לינ	מפרגסין לגשיהון	חין ופוקרין וזגין ו	כהלכות גוברין יהודאין דפי	ליכי
ל ארעא וצביאת מרָת					
אהבה וכאחוה כשלום					
: בין בתכשיטין בפאגי	בין בכסף בין בזהב	ייה פכי	ן גדוגיא דהגעלת ק	ות כפנהגא דנשי יהודאן ודי	וכרע
זקוקים כסף	חק דע כ	עדיו	י דערסא הכד קבד	שא כשיפושי דירה וכשיפוש ז וצבי	דקבו
ערוף אחרים כנגדן סך	זקוקים כסף ז	ין דיריה עוד 	ע דע והוסיף לה ג ירד גאור	ועכיח	צרוך
ועטנא וא נונאט דהיאי	ון אווייון שטו כ	וווץ בל דוומר ארו נו	ווף וכן אנו	זקוקים כסף צ פתא דא קבלית עלי ועל ירת	וונג
· ·				פוסו זא קבריו עלי דעי ידי. ניד אנא למקנא נכסין דאית	
				נתא דא נדוניא דין ותוספתא	
				ר שטר כתובתא דא נדוניא ד	
				פתות דנהגין בבנות ישראל הי	
נהון לנתוקי נישואיהון				דגן ופרת	
				א איתנתוק נישואיהון בערכא	
	,			שא דרכגן דאריעתא דקייפא	
,		,		י דאורייתא דלא כאסמכתא	
דא לער		ומן מרת		לצרת	דגן
א ביה והכל שריר וקים	עיי בטנאו כשו יביקני				
マン		עד נאום		נאום	
	before God, the Jewi	-		t on the day of the v	veek,
This ketubah witnesses		sh community, fam	ily and friends, tha		
This ketubah witnesses	the month of	sh community, fam	ily and friends, tha	t on the day of the v	the
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m	the month of	sh community, fam , in the year into in	ily and friends, tha	t on the day of the value	the
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m the groom	the month of	sh community, fam, in the year into in, and th	ily and friends, tha 57, correspor e bride,	t on the day of the valuing to, between	the
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m the groom	the month of arriage was entered , rding to the laws and tra	sh community, fam, in the year into in, and th ditions of Moses and	ily and friends, tha 57, correspor e bride, l Israel. And each affir	t on the day of the value	the ween
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m the groom accor "I promise to stand by yo	the month of narriage was entered , rding to the laws and tra nu always; to be joy to yo	sh community, fam, in the year into in, and th ditions of Moses and ur heart and food to	ily and friends, tha 57, correspor e bride, l Israel. And each affir your soul; to bring or	t on the day of the value	the ween
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m the groom acco "I promise to stand by yo to be the most that I can	the month of narriage was entered , rding to the laws and tra nu always; to be joy to yo be; to laugh with you in	sh community, fam, in the year into in, and th ditions of Moses and ur heart and food to the good times and	ily and friends, tha 57, correspor e bride, l Israel. And each affir your soul; to bring of struggle with you thro	t on the day of the valuing to, between to the other: ut the best in you always, and for bugh life's challenges. May we stri	the ween you, ve to
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m the groom acco "I promise to stand by yo to be the most that I can bring to fruition both ou	the month of narriage was entered rding to the laws and tra ru always; to be joy to yo be; to laugh with you in r shared and our individ	sh community, fam, in the year into in, and th ditions of Moses and ur heart and food to the good times and	ily and friends, tha 57, correspore e bride, l Israel. And each affire your soul; to bring of struggle with you throwns. Let us build our h	t on the day of the valuing to, between to the other: It the best in you always, and for ough life's challenges. May we stritome on a foundation of trust, res	the ween you, ve to
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m the groom acco "I promise to stand by yo to be the most that I can bring to fruition both ou and generosity of spirit g	the month of narriage was entered rding to the laws and tra nu always; to be joy to yo be; to laugh with you in r shared and our indivic uided by Torah values an	sh community, fam, in the year into in, and th ditions of Moses and ur heart and food to the good times and : lual hopes and dream d traditions. May on	ily and friends, tha 57, correspore e bride, l Israel. And each affire your soul; to bring of struggle with you throwns. Let us build our hearth	ton the day of the valing to, between to the other: In the best in you always, and for ough life's challenges. May we strict ome on a foundation of trust, respy warmth, peace and love. And vary warmth, peace and love.	the ween you, ve to spect when
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m the groom acco "I promise to stand by yo to be the most that I can bring to fruition both ou and generosity of spirit g	the month of narriage was entered rding to the laws and tra nu always; to be joy to yo be; to laugh with you in r shared and our indivic uided by Torah values an	sh community, fam, in the year into in, and th ditions of Moses and ur heart and food to the good times and : lual hopes and dream d traditions. May on	ily and friends, tha 57, correspore e bride, l Israel. And each affire your soul; to bring of struggle with you throwns. Let us build our hearth	t on the day of the valuing to, between to the other: It the best in you always, and for ough life's challenges. May we stritome on a foundation of trust, res	the ween you, ve to spect when
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m the groom acco "I promise to stand by yo to be the most that I can bring to fruition both ou and generosity of spirit g	the month of narriage was entered rding to the laws and tra ou always; to be joy to yo be; to laugh with you in r shared and our individuided by Torah values and k together hand in hand	sh community, fam, in the year into in, and th ditions of Moses and ur heart and food to the good times and drear dual hopes and drear d traditions. May or	ily and friends, tha 57, correspore e bride, l Israel. And each affire your soul; to bring of struggle with you throwns. Let us build our hearth	ton the day of the valing to, between to the other: In the best in you always, and for ough life's challenges. May we strict ome on a foundation of trust, respy warmth, peace and love. And vary warmth, peace and love.	the ween you, ve to spect when
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m the groom accor "I promise to stand by yo to be the most that I can bring to fruition both ou and generosity of spirit g we grow old may we wal	the month of	sh community, fam, in the year into in, and th ditions of Moses and ur heart and food to the good times and ! dual hopes and drean d traditions. May or l, still feeling the swe	ily and friends, tha 57, correspore e bride, l Israel. And each affire your soul; to bring of struggle with you throwns. Let us build our hearth	ton the day of the valuing to, between to the other: at the best in you always, and for ough life's challenges. May we strium ome on a foundation of trust, respy warmth, peace and love. And value is a give myself without reservation.	the ween you, ve to spect when
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m the groom accor "I promise to stand by yo to be the most that I can bring to fruition both ou and generosity of spirit g we grow old may we wal	the month of	sh community, fam, in the year into in, and th ditions of Moses and ur heart and food to the good times and ! dual hopes and drean d traditions. May or l, still feeling the swe	ily and friends, that 57, correspor e bride, l Israel. And each affire your soul; to bring or struggle with you throus. Let us build our h ur lives be embraced be etness of our devotion ed with blessing and p	ton the day of the valuing to, between to the other: at the best in you always, and for ough life's challenges. May we strium ome on a foundation of trust, respy warmth, peace and love. And value is a give myself without reservation.	the ween you, ve to spect when
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m the groom accor "I promise to stand by yo to be the most that I can bring to fruition both ou and generosity of spirit g we grow old may we wal	the month of	sh community, fam, in the year into in, and th ditions of Moses and ur heart and food to the good times and s dual hopes and dream d traditions. May or l, still feeling the swe " nd family be bestowe	ily and friends, that 57, corresporse bride, l Israel. And each affire your soul; to bring out througgle with you through the struggle with you through the struggle with gour hard lives be embraced be etness of our devotioned with blessing and prinding	ton the day of the valuing to, between to the other: at the best in you always, and for ough life's challenges. May we strium ome on a foundation of trust, respy warmth, peace and love. And value is a give myself without reservation.	the ween you, ve to spect when
This ketubah witnesses the day of holy covenant of m the groom accor "I promise to stand by yo to be the most that I can bring to fruition both ou and generosity of spirit g we grow old may we wal	the month of narriage was entered and traction to the laws and traction always; to be joy to your be; to laugh with you in a shared and our individuated by Torah values are k together hand in hand you as my partner in life. May our home a	sh community, fam, in the year into in, and th ditions of Moses and ur heart and food to the good times and s dual hopes and drear id traditions. May or l, still feeling the swe " nd family be bestowe All is valid and b	ily and friends, that 57, correspor e bride, l Israel. And each affire your soul; to bring or struggle with you through ms. Let us build our h ur lives be embraced be etness of our devotion ed with blessing and p inding m	ton the day of the valuing to, between to the other: at the best in you always, and for ough life's challenges. May we strium ome on a foundation of trust, respy warmth, peace and love. And value is a give myself without reservation.	the ween you, ve to spect when

Jackie Olenick Egalitarian (Reform)

חדש שנת חפשת	ב ל
ריאת עולם למנין שאנו מונים כאן	אלפים ושבע מאות ו לכ
הנישואין כדת פשה וישראל החתן	ב בברית ז
ונודרים זה בפני זו:	
	הריגי מבטיח לעמוד לצידך תמיד, לשמח או
· '	את כל כולי ולסייע לך להיְות בָּמִישבך. לצחו
_	בימים הקשים. מי יתן ונצליח להגשים את ח
	את ביתנו על יסודות אמון, כבוד, אהבה ד
	את חיינו בחום, שלוה ואהבה. וכשנזקין, נצעו
	הרינו מתמסרים ללא סייג לאיחוד בינינו ומד
	לו יבוא עליגו, על ביתגו ועל מי
קים	והכל שריר ו
	Jewish community, family and friends, that on
,	day of the month of, in the
	20, the holy covenant of
marriage was entered into in	, between
	and the bride,,
	s and Israel. And each affirmed to the other: "I promise
	art and food to your soul; to bring out the best in you
,	n be; to laugh with you in the good times and struggle strive to bring to fruition both our shared and our
,	r home on a foundation of trust, respect and generosity
•	ns. May our lives be embraced by warmth, peace and
	ogether hand in hand, still feeling the sweetness of our
	to our union and welcome you as my partner in life."
,	be bestowed with blessing and peace.
,	ralid and binding
Bride	Groom
Witness	Witness
Rabbi	

Jackie Olenick English Only All Faith 1

This document witn	esses before God, family	and friends, that on,
the day o	of the month of	, in the year 20, the
holy covenant of mar	riage was entered into	
in		
between the	groom,	,
and the brid	.e,	,
	and each affirmed to	the other:
"I promise to stand ł	y you always; to be joy	to your heart and food to your
soul; to bring out th	e best in you always, ar	nd for you, to be the most that I
can be; to laugh with	ı you in the good time	s and struggle with you through
life's challenges. May	we strive to bring to	o fruition both our shared and
our individual hope:	s and dreams. Let us b	uild our home on a foundation
of trust, respect and	d generosity of spirit.	May our lives be embraced by
warmth, peace and	love. And when we g	row old may we walk together
hand in hand, still	feeling the sweetness	of our devotion. I give myself
without reservation	to our union and weld	come you as my partner in life."
May our home	and family be bestowe	d with blessing and peace.
Bride	Groom	
Witness		S
(Officiant	

Jackie Olenick English Only All Faith 2

The Bride,	, and the Groom,	,
have chosen this day,	20, in	, to
ioin their lives together in mar of lifelong commitment:	riage. This holy union is consecrated wit	h these mutual vows
ultimately led us to each other aus into whom we have become previous choices. We will, from that we will create based on our mutual respect, trust and common generosity and compassion. We hower to our fullest potential.	fulfilling our destinies. We have traveled and this awesome moment. Our pasts are we. We shall learn from our own pasts and this point on, build a common found it shared values and dreams. The building munication. Our actions as a family will be will help each other to reach our income will share in the pride of each other to defeat. Through the joys and travail	relevant and formed I respect each other's dation for the home of blocks will be love, e guided by integrity, dividual goals and to er's accomplishments
	th the traditions linked to our respectiventinue to perpetuate the light of our and	0 0
erected stone by stone, imbut of our love and devotion. It hectic lives and this busy wo warm cocoon of our blessed search for it and pray for it, a eternally grateful for having b	or grand, it will be our castle. It is the ued with our personalities and that gwill always be our safe haven, where orld, where we come together and fed relationship. Love is miraculous. On the is only by the grace of heaven that been bestowed with this gift. We, in all dwith a full heart accept each other	glows with the aura we break from our el embraced by the ne can hope for it, at we find it. We are earnestness, declare
Bride	Groom	
Witness		
Offici	ant	

Jackie Olenick Humanist Text 1

	בשנת חפשת אלפים ושכע פאות	בחדש	כיום
	77		
, תמיכה ועידוד	יכים כזאת לתת אמון וככוד הדדי,	ת הנשואין. "אנחנו מתחי	מתאחדים ככריו
צבטיחים להיות	יושר, נאפנות, וכפסירות. אנחנו	יצוי עצמי. נחיה בכנות,	להתפתחות ולמי
ות ואת הדרכים	ושמחה. נכבד את התכונות הייחודי	שותפים כחיים כזמן צער	חכרים נאמנים ו
נקשור את חיינו	ה את השני במשך כל חיי נישואינו.	י אחד מאיתנו ונאהב אח <mark>ז</mark>	האישיות של כי
ת ותיקון עולם."	הודי פלא אהכה, שפחה, שלום כיו	זרכותו. כיחד נכנה כית י	לעם היהודי ולו
On the	day of the month of	, in the year 57_	, corresponding to
	, 20, at	,	
	and		entered into
this covenant of m	arriage. "We pledge to each other our mut	tual trust and respect. We will	. offer support and
encouragement for	personal growth and the fulfillment of o	ur shared dreams. We will be	open, honest, loyal
and devoted to on	e another. We promise to be faithful frien	ds, companions and life partn	ers and to comfort
one another throug	gh life's sorrows and joys. We shall honor ea	ch other's individual needs, an	ıd shall cherish and
love one another th	nroughout our married life together. Let us	weave our commitment to the	: Jewish people and
	bric of our lives. Together, let us build a Je		
	wisdom and a dedication to peace and	C	, 8
	made mand a dedication to peace and		
Witness	עד	Witness	עד
	Rabbi / Officiating Clergy	רב/מסדר/ת נשואין	

Association of Humanistic Rabbis and Leadership Conference of Secular and Humanistic Jews

Jackie Olenick Humanist Text 2

כתובה

On the	day of the month of	, in the year 57	of the Jewish
calendar, corresponding	to the	day of the month of	, in
the year 20 of t	he secular calendar as	recorded in	,
	and		entered into
this covenant of marriag	e. "We pledge to nurture,	trust and respect each other through	out our married life
together. We shall be op	en and honest, understan	ding and accepting, loving and forgiv	ing, and loyal to one
another. We promise to	work together to build a h	narmonious relationship of equality. I	We shall respect each
other's uniqueness and h	elp one another grow to ou	ır fullest potential. We will comfort an	d support each other
through life's sorrows and	l joys. Together, we shall cr	eate a home filled with learning, laugh	ter and compassion, a
home wherein we will ho	nor each other's cherished	family traditions and values. Let us joi	n hands to help build
	a world filled	with peace and love."	
Witness	Witness	;	
	Rabbi / C	Officiating Clergy	

Association of Humanistic Rabbis and Leadership Conference of Secular and Humanistic Jews

Jackie Olenick Interfaith 1

שנת חמשת אלפים ושבע מאות	לחדש	ב בשכת
	לפנין שאנו פונים כאן כ	ולבריאתעולם
	והכלו	באו בכרית הנישואין החתן
	ונודרים זה בפני זו:	
פשך, להעניק לך את כל כולי ולסייע	, ,	·
'תך בישים הקשים. מי יתן ונצליח		
תנו על יסודות אמון, ככוד, אהבה		
נעד יד ביד, חשים קרבה מתוקה.		
איש את רעותו כשותף לחיים."		
י ברכה ושלום.	ו, על ביתנו ועל משפחותינו '	דו יבוא עדינ
	והכל שריר וקים	
This ketubah witnesses before God, f	amily and friends, that on the	day of the week, the
day of the month of	, in the year 57, co	rrespondingto
20, the holy covenant of marriag	ge was entered into in	, between
the groom,	_, and the bride,	, and
each affirmed to the other:		
"I promise to stand by you always; to	be joy to your heart and food t	o your soul; to bring out the best in
you always, and for you, to be the mo	ost that I can be; to laugh with	you in the good times and struggle
with you through life's challenges. Ma	y we strive to bring to fruition	both our shared and our individual
hopes and dreams. Let us build our ho	ome on a foundation of trust, r	espect and generosity of spirit. May
our lives be embraced by warmth, pe	ace and love. And when we gro	ow old may we walk together hand
in hand, still feeling the sweetness of	our devotion. I give myself wit	thout reservation to our union and
welcome you as my partner in life."	,	
, , ,	d family be bestowed with bles	ssing and peace.
,	All is valid and binding	0 1
Bride	ě	
Witness		
Offic	ciant	

Jackie Olenick Interfaith 2

חמשת	שנת	לחדש	ב בשכת
75	יו מיונח כא	אלפים לכריאת עולם למנין שאנ	ושבע פארת ו
/=	יי כינים כיי שראיז	כאו בברית הניי	
		רהכלה	החוק
The Bride	e,	, and the Groom,	, have chosen this day,
		, corresponding to the secu	ar date of, in
		, to join their lives together in marriage. T	his holy union is consecrated with these
mutual vo	ows of lifelong	commitment:	
· ·	Č	we are fulfilling our destinies. We have travel awesome moment. Our pasts are relevant and	,
a commor blocks wil generosity potential.	n foundation ll be love, mut y and compas: We will share	rown pasts and respect each other's previous of for the home that we will create based on our rual respect, trust and communication. Our acti sion. We will help each other to reach our ind in the pride of each other's accomplishments a ravails of life we will travel as one.	shared values and dreams. The building ons as a family will be guided by integrity, ividual goals and to flower to our fullest
		eed with the traditions linked to our respective etuate the light of our ancestors through these	
imbued w haven, wh the warm and it is or	vith our perso nere we break to cocoon of our nly by the grace earnestness, do	mall or grand, it will be our castle. It is the ple nalities and that glows with the aura of our low from our hectic lives and this busy world, when blessed relationship. Love is miraculous. One come e of heaven that we find it. We are eternally grate eclare these vows to each other and with a full h	we and devotion. It will always be our safe to we come together and feel embraced by an hope for it, search for it and pray for it, ful for having been bestowed with this gift.
	Bride	Groom	
	Witness	Witness	

This text may not be used or reproduced without the express permission of the Judaic Connection. Text © by Judaic Connection

Officiant _____

Jackie Olenick Interfaith 3 - Jewish Home

אלפים ושבע מאות	שנת חפשת	לחדש	בשכת
		_ צולם לפנין שאנו פונים כ	ו לכריאת
למניינם,	ת אלפיים ו	לחדששנר	שהוא
		והחת	זכלה
			בטיחו לקדש את הקשר שביניז
ושתָ היהדות והעָם	קהילה, יעוגן בקד	ישת הקשר כביתם וכחיי הק	ית יהודי. על פנת להבטיח שקרו
			יהודי, גדר להיות
			בטיחו זה לזה, לשַאוף לַהשיג פח
			היות רגישים בכל עת לצרכי הט
ציהם המשותפים.	משפחה, וכמאט		הנציח את היהדות ואת העָנ
		אושרו בעָרכאות פדינת	נישואים אלו
		הכל שריר וקים.	
		כלה	
		חת	עד
			_ 77
	,	the week, the	,
	•		world as we reckon time he
		, corresponding to	
the Bride,			
•	,	•	e come under the chupah in order
establish a Jewish hor	ne. To insure the s	anctity of their relationship wil	l be linked to the sanctity of Judais
and the Jewish people	e in their home and	d communal life,	(first name) has vowed to becon
a Ger Toshav, as defi	ned by the attach	ed Covenant of Ger Toshav. T	herefore, the groom and bride ha
also promised each o	ther to strive throu	ughout their lives to achieve an	openness which will enable them
share their thoughts,	their feelings, and	their experiences, to be sensiti	ive at all times to each other's need
to attain mutual inte	llectual, emotional,	, physical, and spiritual fulfillmo	ent and to work for the perpetuatio
of Judaism and of th	e Jewish People in	their home, in their family lif	e, and in their communal endeavo
This m	ıarriage has been aı	uthorized also by the civil autho	rities of
		It is valid and binding.	
Wi	tness	Bride	
Wi	tness	Groom	
	Rabbi		

Jackie Olenick Sephardic 1

שנת חמשת	לחדש		בשכת
ם לפנין שאנו פנין			אלפים ושבע מאות
אמר			
משה וישראל ואנא			לה לכלה
			במימרא ובסיעתא דשו
			ליכי כהלכות גוברין יד
דחזי ליכי	כסף זוזי	זיכנא ליכי מהר	ית נשיהון בקושטא ויו
א ועביאת כלתא דא	כי כאורח כל ארע	וסיפוקיכי ומגדע יתי	ועלי מזוגיכי וכסותיכי
החתן הנזכר שקבלם	77777		והוות ליה לאנתו ודא
מעלם על עצמו כנכסי	טה אחרונה ורצה ו	במושלם עד סוף פרו	ועלו וכאו לידו ורשותו
שהתנו ביניהם שרירין	הותירו לו התגאין	פיחתו לו ואם הותירו	צאן כרזל שאם פיחתו
זונה וכל צרכיה עליו	מעשה ידיה לו מ	וכני ראוכן ואלו הן:	וקיפין כתנאי בני גד
בין בכסף בין	הגעלת ליה מבי	הסכמה ודין גדוגיא דו	הדירה הירושה כפי הו
רערסא הכל קבל עליו	טי דירה וכשמושי ז	מאני דלכושא כשמת	בזהב ובין בתכשיטין ב
	קוקים כסף צרוף וצבי	תן דגן כ זי	Π
			חתן דגן והוסיף לה פ
			הכל זקור
			שטר כתובתא דא נדונ
			כל שפר ארג נכסין וקנ
			דאית להון אחריות ודל
			כתובתא דא גדוגיא די
•	,		חיי מן יומא דגן ולעלם
: דנהגין ככנות ישראל	י כתובות ותוספתות	ק דגן כחומר כל שטר	TT
פסי דשטרי ורגינא מן	אסמכתא ודלא כטו	זכרוגם לברכה דלא כ	העשויין כתקון חכמינו
		חתן דגן לפו	
כיה והכל שריר וקים	א דכשר למקניא ג	ומפורש לעיל במנא	דא על כל מה דכתוג
	עד	נאום	
	עד	נאום	

Jackie Olenick Sephardic 2

ות ו	שנת חמשת אלפים ושבע מא	לחדש	ב בשבת בשבת
דעל ביף ימא	במתא	נין פה ב	לכריאת עולם לפנין שאנו פ
	אגן סהדי איך ה		ועל נהר האדסון יתכא וט
	אמ"ל להכלה הכי		
	כדת משה וישראל ואנא במימו		רכ"י
וין ופוקרין וזגין	. כהלכות גוברין יהודאין דפלח	כל ואסובר ואכסי יתיכי	ואוקיר ואזון ואפרנס ואכר
כסף זוזי	יטא ויהיכנא ליכי מהר	י ומכסין ית גשיהון בקוש	ומפרנסין ומכלכלין ומסוברין
א וצביאת כלתא	ייכי ופגדע יתיכי כארח כל ארעא	מזוגייכי וכסותייכי וסיפוק	דחזי ליכי ועלי
ומדיהכ	הגעלת ליה כלתא דא מכי	ליה לאנתי ודא גדוניא ד	דא והוות ?
	ערסא בשומת סך	חפצים ושמלות ושמושי י	לה רחפנא כ"כ וכלי זהב ח
	טספת על עיקר כתובתה סך	וה מדילדה ומממוניה ו	ועבי חתנא דנא והוסיף י
לה בקב"ץ לסך	ומ"ב וכ"כ וכ"מ ותוספת הכל ע	כפר"ט נמצא כין נדוניא	
ות הנז"ל שכאו	דחזו לה והודה הח	מלכד כסף זוזי	
"ח שכ"ד קב"ע	כן אמ"ל החתן הנ"ל אחריות וחו	"ע כנצב וכמלוה ורשו ו	לידו ורשותו ורצה והעלם ט
הן יהן אחראין	לי תחו"ש פקוא"גפ דקו"ד כולו	ארג נכסין וקניינין דאית	ועל ירתי בתראי וע"כ שפר
מ דאכתפאי מן	- בחיי ולבתר חיי ואפילו מגלים	ט לאתפרעא מנהון שכ"ז	וערבאין ומשועברין שעג"ת
דרש"בא זלה"ה	כל וכו' ובפיסול כל וכו' לדעת ז	וכו' ודלא וכו' בביטול ו	יוצא דגן ולעלם והכל דלא
מין כתנאי בגובר	נאים שהתנו ביניהם שרירין וקיינ	דל דהנ	וו"ח וכו' כחו"ח וכו' כתח"
משה אכרת עליה	דיגי בישראל ואלו הם שלא ישא <mark>א</mark>	' כתוכה מתנאי בדה"ץ דנו	וקבל ע"ע חתנא דנא כל תנאי
כי אם מדעתה	ו ילדה זש"ק ח"ו ושלא יגרשנה	שנים רצופים ולא	אא"כ שהתה עפו
ים תנאי מתנאי	תובתה לא כולה ול"פ ולא שו	ז יסיתנה שתמחול לו כ	ורמונה ורצון כד"הץ ושלא
צשכן שום חפץ	ז"מג וכש"במ ולא ימכור ולא ינ	ומחילה ההיא בט"ומ כר	הכתובה ואם מחלה הרי ד
הג קה"ק ישראל	והירושה לחצאין כפנ	ינה הטו"הג הדירה	מחפציה כ"א ברשותה ורצ
זנז"ל וגם נשכע	י בפר"לב מ"ך כתח"זל על כל ד	מ מיד החתן הנז"ל קגו"ש	יע"א וקנינא
כ"ד כלתי שום	יים את כל הכתוב עליו בשטר	ד כל הגב"א לאשר ולק	ש"ח בת"כ עד המב"ה וע"
		'ת ואמ"ו ונכון וקיים.	יגיו ותמורה כו"ע והכל שו'
	עד	נאום	
	עד	נארם	

Jackie Olenick Spanish

La presente Ketubah testimonia ante Dios, l la semana, el día del mes d	•	amigos, que en el día de el año 57, correspondiente al
ta semana, et atta tiet mes e		celebración del sagrado matrimonio
. entre	el Novio	y la Novia
		ones de Moisés y del pueblo de Israel se
hicieron mutuamente la siguiente declaració	, ,	•
y alimento para tu alma. Hacer florecer lo m contigo en los buenos tiempos, igual que apoy	ejor de ti en cada momento y d	arte siempre lo mejor de mi. Reír junto
metas y anhelos que compartimos como pa		
Construir nuestro hogar fundado en el respe	o y la mutua confianza, con un	espíritu de generosidad guiado por los
valores y las tradiciones de la Torah. Procura		
caminando tomados de la mano, sintiendo la	•	tra unión. Me entrego a ti sin reservas y
	cibo como mi pareja de vida."	
•	estra familia sean colmadas de l	• •
•	os y obligamos a cumplir con lo	o aquí escrito:
Novia	Novio	
Testigo	Testigo	
Rabino		
Eı	nglish Translation	
	d, the Jewish commun	uity, family and friends, that
on the day of t	•	day of the month of
, in the year 57	, corresponding to	20 ,
the holy covenant of marriage was entered	, ,	, between the
groom,	and the bride,	according
to the laws and traditions of Moses and Isra	el. And each affirmed to the ot	her: "I promise to stand by you always;
to be joy to your heart and food to your soul		
can be; to laugh with you in the good times	and struggle with you through	life's challenges. May we strive to bring
to fruition both our shared and our individu		
respect and generosity of spirit guided by Tor	ah values and traditions. May c	our lives be embraced by warmth, peace
and love. And when we grow old may we wa	lk together hand in hand, still	feeling the sweetness of our devotion. I
,	on to our union and welcome y	
May our home and	family be bestowed with blessi	ng and peace.
	All is valid and binding	
Bride	Groom	
Witness	Witness	
Rabbi		

Jackie Olenick Traditional Aramaic (Orthodox)

שנת חמשת _	לחדש		וכת	כע	
צאנו פונין כאן	ריאת עולם לפנין נ	לכו	ארת ו	ושבע מ	אלפים
		איךהח			
י לאנתו כדת	דרי ל			לה להד:	ממר
ליכי כהלכות	ראפרגס יתיכי	ז ואוקיר ואיזון	ואנא אפלו	וישראל	משה
הון בקושטא	ומפרנסין לנשיז	ומוקרין וזגין	רפלחין	יהודאין א ליכ	גוברין
כאורח כל	ופיעל לותיכי	יכי וסיפוקיכי	יכי וכסות	רמזונ	
	דא והות ל			וצביאת	
כין בתכשיטין	כסף כין כזהכ ה	בין כו	ל ליה מכי	דהגעלר	נדוניא
כל קבל עליו	ישא דערסא הנ	י דירה וכשימ	בשיפושי	דלבושא	כמאני
	ם כסף צרוף וצכי				
י צרוף אחרים	זקוקים כסך	יליה עוד	י לה מן ד	ק והוסין	חת ד
חוק דבן	רכך אפר	וקים כסף צרוף	דק	סך הכל	כנגדן
	ופתא דא קבלית				
	וגיגין דאית לי תו				
	ת להון אחריות				
	רוע מנהון שטר	_ '	1	•	
	מן גלימא דעל				
	שטר כתובתא ז				
שטָרי כתובוָת	תן דגן כחומר כל	ππ	בל עליו	נא דא ק	ותוספו
ם לכרכה דלא	נקון חכפינו זכרוג				
		שטרי ורנינא פן			
דא על כל מה		7		נן לפרת	,
שריר וקים	קניא כיה והכד	ינא דכשר דמ		ומפורע	דכתוב
	עד		נארם		
	עד		בארם		

Jackie Olenick Traditional Aramaic with English (Orthodox)

ו אופים ושבע באוו	10211 1120	U 11 17	<u></u>	
איך החת		בין שאנו פונין כאן	לכריאת עולם לפ	7
הוילילאנתוכדת		אטרלהלהרא		
יןומוקריןוזגיןומפרנסין	לכות גוברין יהודאין דפלחי	זון ואפרגס יתיכי ליכיכה?	שראלואנאאפלחואוקירואי	משהומ
	, ,		ן בקושטא ויהיבנא ליכי	לגשיהו
	עא ועביאת מרת	ל לותיכי כאורח כל ארי	י וכסותיכי וסיפוקיכי ופיעז	ופזוניכי
ובין בתכשיטין במאני	בין בכסף בין בזהב	געלת ליה מכי	ת ליה לאנתי ודן גדוגיא ז	דא והו
חתן דגן כ	ל עליו	ושא דערסא הכל קבי	א כשיפושי דירה וכשימ	דלבושי
זקוקים כסף צרוף	י לה פן דיליה עוד	חוק דגן והוסין	כסף צרוף וצבי	זקוקים
חתן דגן אחריות שטר	- אמר	זקוקים כסף צרוף וכן	כסף צרוף וצבי כנגדן סך הכל	מחרים
ע מן כל שפר ארג	ל ירתי בתראי להתפר	אַ דא קכלית עלי וע	א דא גדוגיא דָן ותוספת	כתובתי
דאית להון אחריות	יד אנא למקנא נכסין:	ל שמיא דקנאי ודעת	וקניגין דאית לי תחות כ	נכסין ו
	,		להון אחריות כלהון יהו	
			וא דא פנאי ואפילו פן .	
חתן דגן כחומר כל	7	תוספתא דא קבל עלי	כתובתא דא נדוגיא דן ו	שטר נ
			כתובות הווספתות דנהג	
חתן דגן לפרת		י ורנָינאָ פן	תא ודלא כטופסי דשטו	כאסמכ
ניאביהוהכלשרירוקים	רש לעיל בפנאדכשר לפקנ	דאעלכלפהדכתובומפוו		
	עד		נאום	
	עד		נאום	
	foreGod,theJewishcommur	·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	eek,the
dayofthen	nonthof,	intheyear57,correspor	ıdingto	
20, the holy covena	ant of marriage was entere	d into in	b	etween
the groom		and the bride		
according to the laws ar	nd traditions of Moses and	l Israel. And each affirmed	${ m l}$ to the other: "I promise to st	tand by
you always; to be joy to	your heart and food to yo	our soul; to bring out the l	oest in you always, and for yo	u, to be
the most that I can be; t	to laugh with you in the go	ood times and struggle wi	th you through life's challeng	ges. May
we strive to bring to fru	uition both our shared and	d our individual hopes an	d dreams. Let us build our h	ome on
a foundation of trust, re	espect and generosity of s	pirit guided by Torah val	ues and traditions. May our	lives be
		· =	k together hand in hand, still	
•			ion and welcome you as my	_
	nd family be bestowed wi		, , , ,	•
,	·	valid and binding		
Rri	de			
	ness			
vv tc,	Rabbi	*********************************		
	Navi			